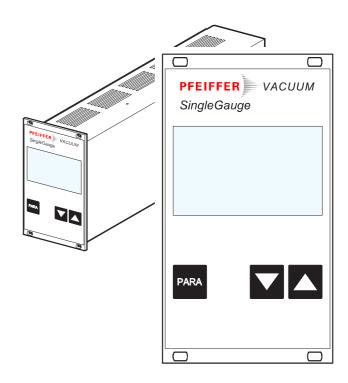


### SingleGauge™

Single-Channel Measurement and Control Unit for Compact Gauges

**TPG 261** 

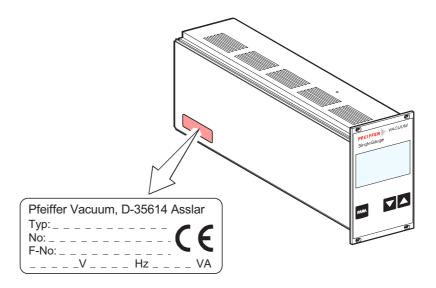






#### **Product Identification**

In all communications with Pfeiffer Vacuum, please specify the information on the product nameplate. For convenient reference copy that information into the space provided below.



### **Validity**

This document applies to products with part number PTG28030.

The part number (No.) can be taken from the product nameplate.

This manual is based on firmware version 302-510-A. If your unit does not work as described in this document, please check that it is equipped with the above firmware version ( $\rightarrow \mathbb{B}$  57).

We reserve the right to make technical changes without prior notice.

All dimensions are indicated in mm.



#### **Intended Use**

The TPG 261 is used together with Pfeiffer Vacuum Compact Gauges (in this document referred to as gauges) for total pressure measurement. All products must be operated in accordance with their respective Operating Instructions.

### **Scope of Delivery**

The scope of delivery consists of following parts:

- 1 TPG 261 Single-Channel Measurement and Control Unit
- 1 Power cord
- 1 Connector for *control* connection
- 4 Collar screws and plastic sleeves
- 2 Rubber feet
- 1 Rubber bar
- 1 Operating Instructions (this document)
- 1 Betriebsanleitung

#### **Trademarks**

SingleGauge™ INFICON AG FullRange™ INFICON GmbH



### Contents

2 2 3 3 3
6 7 7 8
9
14 14 14 17 18 19 20 21 22 23
24
24 25 26 27 31 33 37 46 51

4



5 Communication (Serial Interface)	64
5.1 RS232C Interface	64
5.1.1 Data Transmission	64
5.1.2 Communication Protocol	66
5.2 Mnemonics	68
5.2.1 Measurement Mode	69
5.2.2 Parameter Mode	75
5.2.2.1 Switching Function Parameters	75
5.2.2.2 Gauge Parameters	76
5.2.2.3 Gauge Control	80
5.2.2.4 General Parameters	81
5.2.2.5 Test Parameters	82
5.2.3 Example	88
6 Maintenance	89
6 Troubleshooting	90
8 Repair	91
9 Storage	92
10 Disposal	92
Appendix	93
A: Conversion Tables	93
B: Default Settings	94
C: Firmware Update	95
D: Literature	98
E: Index	100
Declaration of Conformity	102

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi



### 1 Safety

### 1.1 Symbols Used

Symbols for residual risks



### **DANGER**

Information on preventing any kind of physical injury.



#### **WARNING**

Information on preventing extensive equipment and environmental damage.



#### **Caution**

Information on correct handling or use. Disregard can lead to malfunctions or minor equipment damage.

Further symbols



The lamp/display is lit.



The lamp/display flashes.



The lamp/display is dark.



Press the key (example: PARA key).



Do not press any key.



# 1.2 Personnel Qualifications

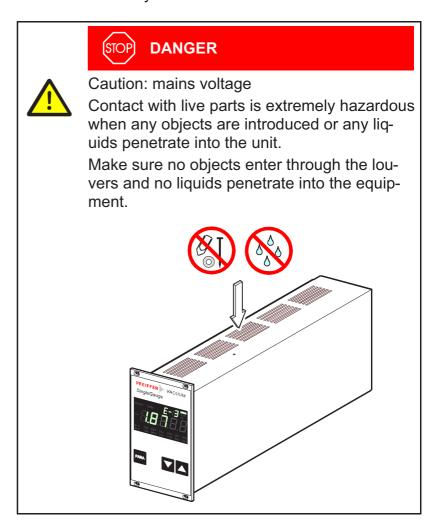


#### **Skilled personnel**

All work described in this document may only be carried out by persons who have suitable technical training and the necessary experience or who have been instructed by the end-user of the product.

# 1.3 General Safety Instructions

Adhere to the applicable regulations and take the necessary precautions for all work you are going to do and consider the safety instructions in this document.



Communicate the safety instructions to all other users.



# 1.4 Liability and Warranty

Pfeiffer Vacuum assumes no liability and the warranty becomes null and void if the end-user or third parties

- · disregard the information in this document
- use the product in a non-conforming manner
- make any kind of interventions (modifications, alterations etc.) on the product
- use the product with accessories not listed in the corresponding product documentation.

8



### 2 Technical Data

Mains specifications Voltage 90 ... 250 VAC

Frequency 50 ... 60 Hz

Power consumption ≤45 W

Overvoltage category II Protection class 1

Connection European appliance connec-

tor IEC 320 C14 (→ 1 19)

Ambiance Temperature

storage  $-20 \dots +65 \,^{\circ}\text{C}$  operation  $+ 5 \dots +50 \,^{\circ}\text{C}$ 

Relative humidity ≤80% up to +31 °C,

decreasing to 50% at +40 °C

Use indoors only

max. altitude 2000 m NN

Pollution degree II Protection type IP30

Compatible gauges Number 1

Compatible

**Compact Gauges** 

Pirani TPR 261, TPR 265, TPR 280,

TPR281

Pirani Capacitance PCR 260

Cold Cathode IKR 251, IKR 261, IKR 270

FullRange™ CC PKR 251, PKR 261

Process Ion IMR 265 FullRange™ BA PBR 260

Capacitance CMR 261 ... CMR 275 Piezo APR 250 ... APR 267

Gauge connections Number 1

sensor connector Amphenol C91B appliance

connector, female, 6-pole (pin assignment  $\rightarrow \mathbb{B}$  20)



Gauge supply Voltage +24 VDC ±5%

Current 750 mA Power 18 W

Fuse protection 900 mA with PTC element,

self-resetting after turning the TPG 261 off or disconnecting the gauge. The supply conforms to the requirements of a grounded protective extra low voltage (SELV-E according to

EN 61010).

Operation Front panel via 3 keys

Remote control via RS232C interface

Measurement values Measurement range depending on gauge

 $(\rightarrow \square \square [1] \dots [14])$ 

Measurement error

 $\begin{array}{ll} \text{gain error} & \leq 0.01\% \text{ F.S.} \\ \text{offset error} & \leq 0.01\% \text{ F.S.} \end{array}$ 

Measurement rate 50 / s Display rate 10 / s

Filter time constant

 $\begin{array}{ll} \text{slow} & 1.2 \text{ s} & (f_g = 0.13 \text{ Hz}) \\ \text{normal (nor)} & 400 \text{ ms } (f_g = 0.4 \text{ Hz}) \\ \text{fast} & 20 \text{ ms } (f_g = 8 \text{ Hz}) \end{array}$ 

Measurement units mbar, Pa, Torr
Offset correction for linear gauges
-5 ... 110% F.S.

Calibration factor for logarithmic gauges

0.10 ... 9.99 for linear gauges

0.500 ... 2.000

A/D converter resolution 0.001% F.S.



Switching functions Number 2

Reaction delay ≤20 ms if switching threshold

close to measurement value (for larger differences consider filter time constant)

Adjustment range depending on gauge

 $(\rightarrow \square \square [1] \dots [14])$ 

Hysteresis ≥1% F.S. for linear gauges,

≥10% of measurement value

for logarithmic gauges

Switching function relays Contact type floating changeover contact

Load max. 30 VAC, 30 W (ohmic)

60 VDC, 1 A, 30 W (ohmic)

Service life mechanic 5×10<sup>7</sup> cycles

electric 1×10<sup>5</sup> cycles (at max. load)

Contact positions  $\rightarrow \mathbb{B}$  22

Relay connector D-Sub appliance connector,

female, 15-pole

(pin assignment → 

22)

Error signal Number 1

Reaction time ≤20 ms

Error signal relay Contact type floating normally open contact

Load max. 30 VAC, 30 W (ohmic)

60 VDC, 1 A, 30 W (ohmic)

Service life

mechanic 5×10<sup>7</sup> cycles

electric 1×10<sup>5</sup> cycles (at max. load)

Contact positions  $\rightarrow \mathbb{P}$  21

Control connector Amphenol C91B appliance

connector, female, 7-pole (pin assignment  $\rightarrow \mathbb{B}$  21)

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi



Gauge control Manual HARAE

via keys

activation/deactivation (→ 

28, 48, 49)

External *EEBBB* 

via control connector

ON condition signal  $\leq +0.8$  VDC

OFF condition signal +2.0 ... 5 VDC or input

open

Hotstart *H6E88* 

when mains power on  $(\rightarrow \mathbb{B} 48)$ 

Self control **56.6.6** 

deactivation when pressure rises

OFF threshold adjustable ( $\rightarrow \mathbb{B}$  50)

Control connector Amphenol C91B appliance

connector, female, 7-pole (pin assignment  $\rightarrow$   $\ 21)$ 

Analog output Number 1

Voltage range 0 ... +10 VDC

Internal resistance  $660 \Omega$ 

Measuring signal vs. depending on gauge pressure  $(\rightarrow \square [1] ... [14])$ 

Control connector Amphenol C91B appliance

connector, female, 7-pole (pin assignment  $\rightarrow \mathbb{B}$  21)

Interface Standard RS232C

Protocol ACK/NAK, ASCII with

3-character mnemonics, bi-directional data flow, 8 data bits, no parity bit,

1 stop bit

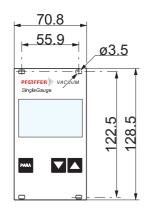
RS232C only TXD and RXD used
Transmission rate 9600, 19200, 38400 baud
RS232 connector D-Sub appliance connector,

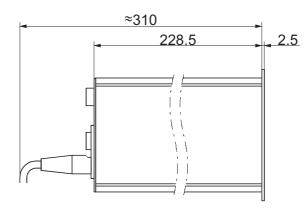
male, 9-pole

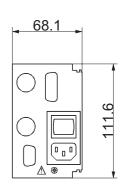
(pin assignment  $\rightarrow 23$ )



### Dimensions [mm]







Use

For incorporation into a rack or control panel or as desktop unit.

Weight

1.1 kg



#### 3 Installation

#### 3.1 Personnel



#### **Skilled personnel**



The unit may only be installed by persons who have suitable technical training and the necessary experience or who have been instructed by the end-user of the product.

### 3.2 Installation, Setup

The TPG 261 is suited for incorporation into a 19" rack or a control panel or for use as desk-top unit.



#### **DANGER**



Caution: damaged product

Putting a damaged product into operation can be extremely hazardous.

In case of visible damages, make sure the product is not put into operation.

#### 3.2.1 Rack Installation

The TPG 261 is designed for installation into a 19" rack chassis adapter according to DIN 41 494. For this purpose, four collar screws and plastic sleeves are supplied with it.



#### **DANGER**



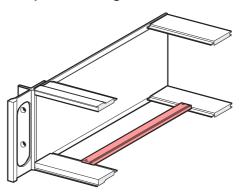
Caution: protection class of the rack If the product is installed in a rack, it is likely to lower the protection class of the rack (protection against foreign bodies and water) e.g. according to the EN 60204-1 regulations for switching cabinets.

Take appropriate measures for the rack to meet the specifications of the protection class.



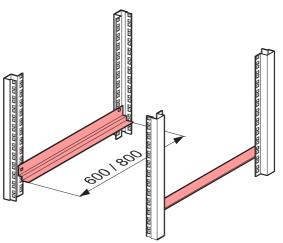
Guide rail

In order to reduce the mechanical strain on the front panel of the TPG 261, preferably equip the rack chassis adapter with a guide rail.



Slide rails

For safe and easy installation of heavy rack chassis adapters, preferably equip the rack frame with slide rails.



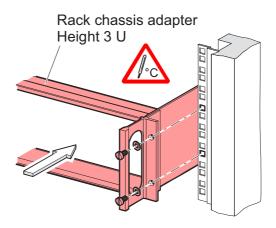


# Height 3 U rack chassis adapter

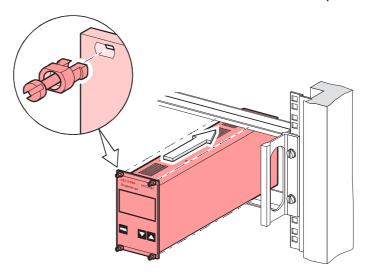
Secure the rack adapter in the rack frame.



The admissible maximum ambient temperature ( $\rightarrow \mathbb{B}$  9) must not be exceeded neither the air circulation obstructed.



2 Slide the TPG 261 into the rack chassis adapter ...



... and fasten the adapter panel to the rack chassis adapter using the screws supplied with the TPG 261.



### 3.2.2 Installation in a Control Panel



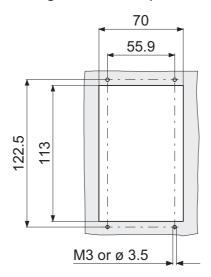
#### **DANGER**



Caution: protection class of the control panel If the product is installed in a control panel, it is likely to lower the protection class of the control panel (protection against foreign bodies and water) e.g. according to the EN 60204-1 regulations for switching cabinets.

Take appropriate measures for the control panel to meet the specifications of the protection class.

For mounting the TPG 261 into a control panel, the following cut-out is required:

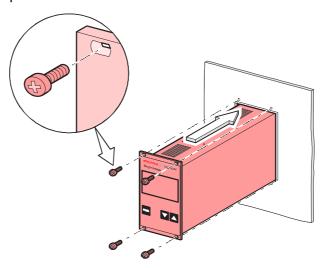




The admissible maximum ambient temperature (→ 🗎 9) must not be exceeded neither the air circulation obstructed.

For reducing the mechanical strain on the front panel, preferably support the unit.

Slide the TPG 261 into the cut-out of the control panel ...

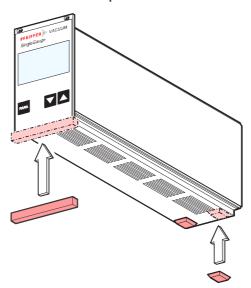


... and secure it with four M3 or equivalent screws.

# 3.2.3 Use as Desk-Top Unit

The TPG 261 is also suited for use as desk-top unit. For this purpose, two self-adhesive rubber feet as well as a slip-on rubber bar are supplied with it.

Stick the two supplied rubber feet to the rear part of the bottom plate ...



... and slip the supplied rubber bar onto the bottom edge of the front panel.



Select a location where the admissible maximum ambient temperature ( $\rightarrow \bigcirc$  9) is not exceeded (e.g. due to sun irradiation).

# 3.3 Mains Power Connector

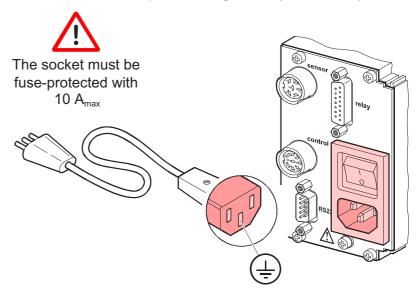




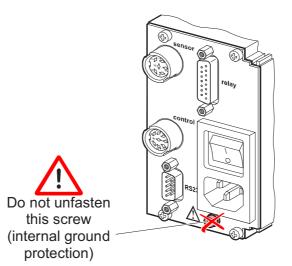
Caution: line voltage

Incorrectly grounded products can be extremely hazardous in the event of a fault. Use only a 3-conductor power cable with protective ground. The power connector may only be plugged into a socket with a protective ground. The protection must not be nullified by an extension cable without protective ground.

The unit is supplied with a power cord. If the mains connector is not compatible with your system, use your own, suitable cable with protective ground (3×1.5 mm<sup>3</sup>).



If the unit is installed in a switching cabinet, the mains voltage should be supplied and turned on via a central distributor.



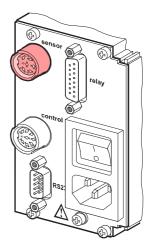
# 3.4 Gauge Connector sensor



Connect the gauge to the *sensor* connector via a sensor cable set available from us ( $\rightarrow$  sales literature) or your own, screened (electromagnetic compatibility) sensor cable. Make sure the gauge you are connecting is compatible ( $\rightarrow$   $\mathbb{B}$  9).

Pin assignment sensor





Pin assignment of the female 6-pole Amphenol C91B appliance connector:

Pin	Signal	
1 6 2 3 4 5	Identification Supply Supply common Signal input Signal common Screening	+24 VDC GND (measuring signal+) (measuring signal–)



#### 3.5 control Connector

This connector allows to read the measuring signal, to evaluate the state of the floating contacts of the error relay, and to activate or deactivate the gauge ( $\rightarrow \mathbb{B}$  46).

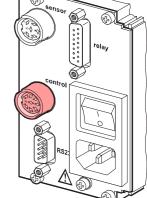


Connect the peripheral components to the *control* connector on the rear of the unit using your own, screened (electromagnetic compatibility) cable.

Pin assignment Contact positions control

> Pin assignment of the female 7-pole Amphenol C91B appliance connector:





Pin	Signal		
2	Analog output gauge 0 +10 VDC		
5	Screening GND		
4	Gauge on signal ≤+0.8 VDC off signal +2.0 5 VDC or input open		
1, 6	Not assigned		
3 7	No error Error or power supply turned off		

A suitable connector is supplied with the TPG 261.

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi **21** 



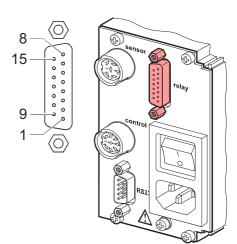
### 3.6 relay Connector

This connector allows to use the floating switching contacts for an external control system.



Connect the peripheral components to the *relay* connector on the rear of the unit using your own, screened (electromagnetic compatibility) cable.

Pin assignment Contact positions relay



Pin assignment of the female 15-pole D-Sub appliance connector:

Pin	Signal		
	Switching function 1 SP1		
4 3 2	Pressure below threshold	v -	Pressure above threshold or power supply turned off
	Switching function 2 SP2		
7 6 5	Pressure below threshold	v	Pressure above threshold or power supply turned off
9 14	Not connected		
	Supply for relays with higher switching power		
15 1 8	+24 VDC, 200 mA o GND M GND g a	Fuse-protected at 300 mA with PTC element, self-resetting after power off or pulling the <i>relay</i> connector. Meets the requirements of a grounded protective extra low voltage (SELV-E according to EN 61010).	



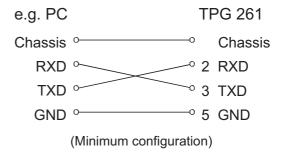
# 3.7 Interface Connector *RS232*

The RS232C interface allows for operating the TPG 261 via a HOST or terminal ( $\rightarrow$   $\bigcirc$  64). It can also be used for updating the firmware ( $\rightarrow$   $\bigcirc$  95).

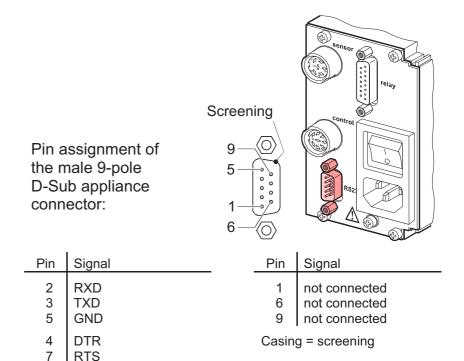


CTS

Connect the serial interface to the *RS232* connector on the rear of the unit using your own, screened (electromagnetic compatibility) cable.



Pin assignment *RS232* 

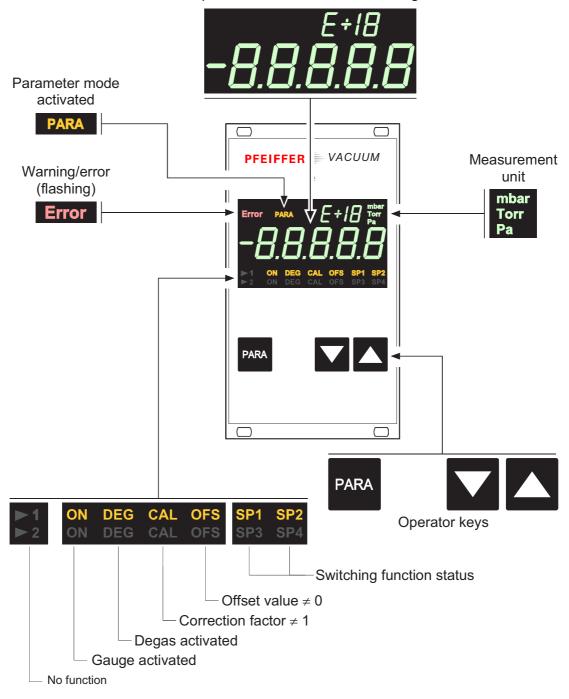




### 4 Operation

#### 4.1 Front Panel

Measurement value in floating point or exponential format or status messages





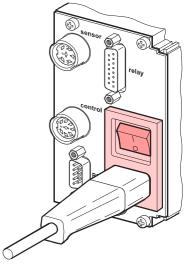
# 4.2 Turning the TPG 261 On and Off

Make sure the TPG 261 is correctly installed and the specifications in the Technical Data are met.

Turning the TPG 261 on

The power switch is on the rear of the unit.

Turn the TPG 261 on with the power switch (or centrally, via a switched power distributor, if the unit is incorporated in a rack).



After power on, the TPG 261 ...

- automatically performs a self-test
- identifies the connected gauge
- activates the parameters that were in effect before the last power off
- switches to the Measurement mode
- adapts the parameters if required (if another gauge was previously connected).

Turning the TPG 261 off

Turn the TPG 261 off with the power switch (or centrally, via a switched power distributor, if the unit is incorporated in a rack).



Wait at least 10 s before turning the TPG 261 on again in order for it to correctly initialize itself.



### 4.3 Operating Modes

The TPG 261 works in the following operating modes:

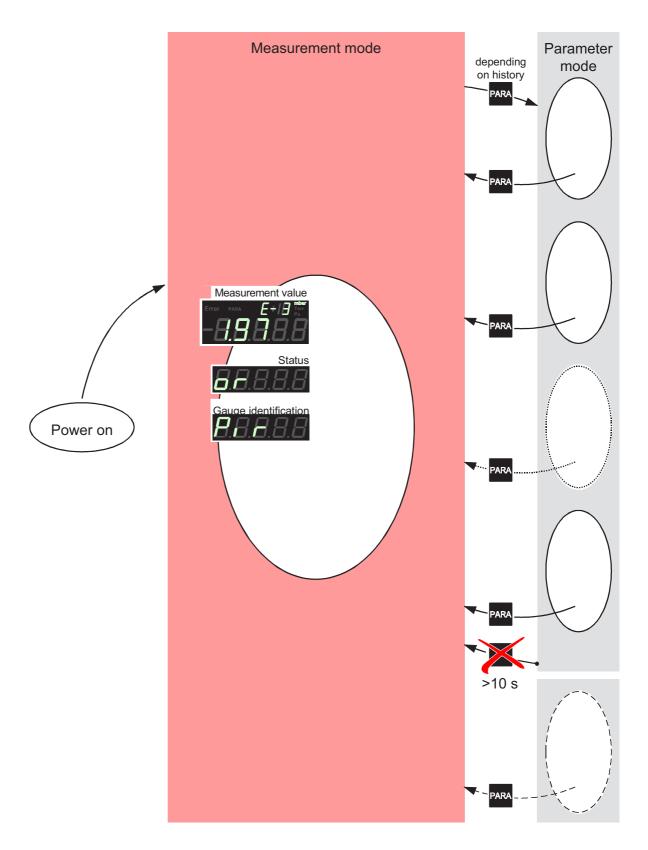
- - Switching function parameter group 58888
     for entering or displaying thresholds (→ 1 33)
  - Gauge parameter group 5EBB for entering or displaying gauge parameters
     (→ 37)
- Program transfer mode for updating the firmware (→ 

  95)



### 4.4 Measurement Mode

The Measurement mode is the standard operating mode of the TPG 261. Measurement values and statuses as well as the gauge identification are displayed in this mode.



BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi



Turning the gauge on and off

Certain gauges can be turned on and off manually, if the gauge control is set to  $\longrightarrow$  ( $\rightarrow$   $\bigcirc$  49).

### Available for

$\neg$ v	allable iol.	
	Pirani Gauge	(TPR)
	Pirani Capacitance Gauge	(PCR)
$\checkmark$	Cold Cathode Gauge	(IKR)
$\checkmark$	FullRange™ CC Gauge	(PKR)
$\checkmark$	Process Ion Gauge	(IMR)
$\checkmark$	FullRange™ BA Gauge	(PBR)
	Capacitance Gauge	(CMR)
	Piezo Gauge	(APR)

ON





⇒ Press key >1 s: The gauge is turned off. **6.6.6.8.8** is dis-



played instead of the measurement

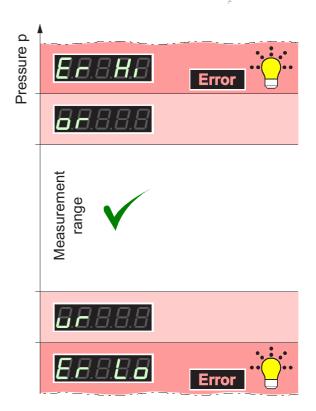






⇒ Press key >1 s: The gauge is turned on. A status message may be displayed instead of the measurement value.





BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi 29



### Displaying the gauge identification





⇒ Press keys >0.5 s: The type of the connected gauge is automatically identified and displayed for 4 s:

Pirani Gauge (TPR 261, TPR 265, TPR 280, TPR 281) Pirani Capacitance Gauge 1) (PCR 260)



Cold Cathode Gauge (IKR251, IKR261)

Cold Cathode Gauge (IKR270)

FullRange™ CC Gauge (PKR251, PKR261)

Process Ion Gauge (IMR265)

FullRange™ BA Gauge (PBR260)

Capacitance Gauge (CMR261 ... CMR275)

Piezo Gauge (APR250 ... APR267)

No gauge connected (no Sensor)

Connected gauge cannot be identified (no Identifier)



















<sup>1)</sup> TPR and PCR have identical identifiers. In the TPG 261, there is no distinction made on the display and in data evaluation, since pressure ranges of these gauges are approximately the same.

Getting to the Parameter mode



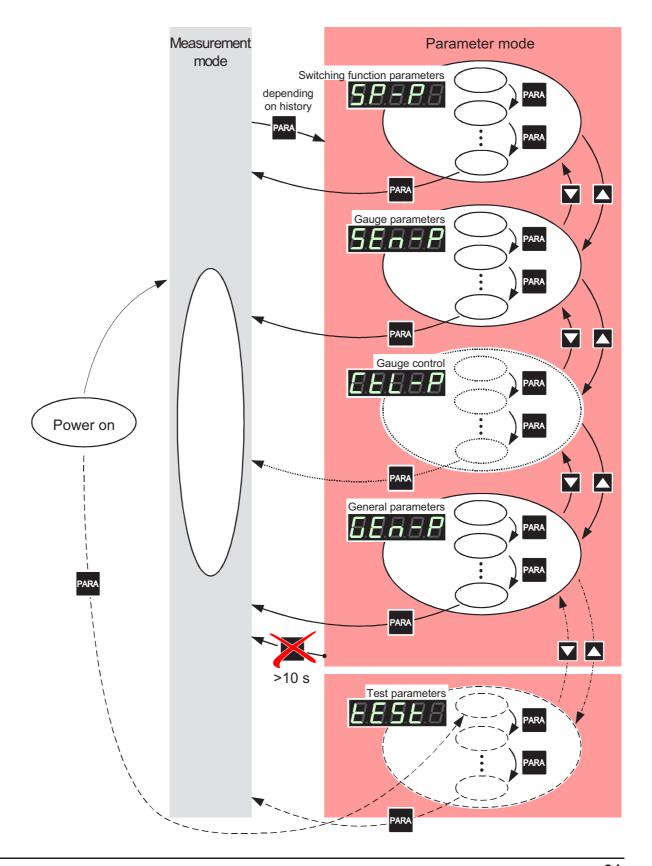


→ <a> 31</a>



#### 4.5 Parameter Mode

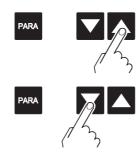
The Parameter mode is used for displaying, editing and entering parameter values as well as for testing the TPG 261. For ease of operation, the parameters are divided into groups.



BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi 31



# Selecting a parameter group



⇒ Switching function parameters → □ 33
 Gauge parameters → □ 37
 Gauge control → □ 46
 General parameters
 → □ 51
 Test parameters
 → □ 55

# Selecting a parameter in a parameter group





# Editing a parameter in a parameters group

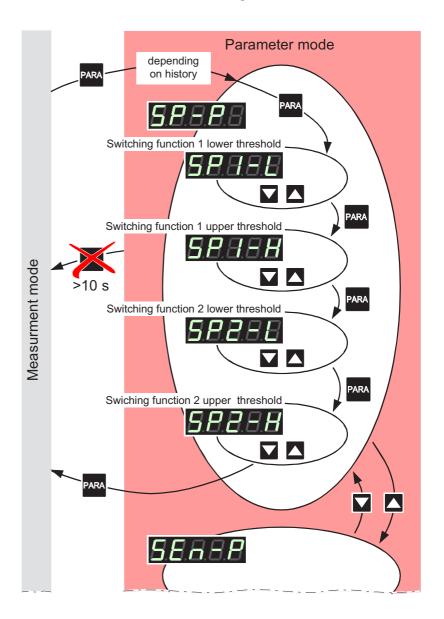
Modifications of parameters come into effect immediately and are stored automatically. Exceptions are mentioned under the corresponding parameters.



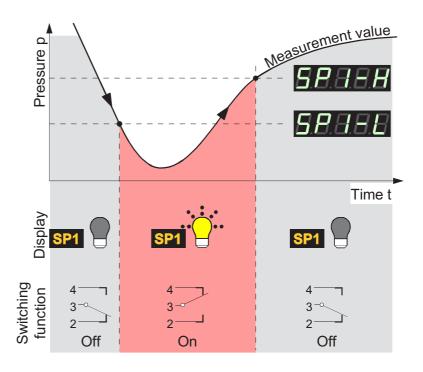
# 4.5.1 Switching Function Parameters



The switching function parameter group (setpoint parameters) is used for displaying, entering and editing threshold values of the two switching functions.







Selecting a parameter





⇒ The name of the parameter,

e.g.: **5**8888 Switching function 1

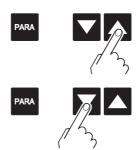
lower setpoint is displayed as long as the key is pressed or at least for 1.5 s.

Afterwards, the currently valid threshold value is displayed.





### Editing the threshold value



⇒ Press key <1 s: The value is increased/ decreased by 1 increment.

Press key >1 s: The value is increased/ decreased continuously.

# Limits of the lower switching thresholds



Value

The lower switching threshold (Setpoint low) defines the pressure at which the switching function is activated when the pressure is dropping.



□ Gauge dependent (→ table).
 If another gauge type is connected, the TPG 261 automatically adjusts the switching threshold if required.

	lower threshold limit	upper threshold limit
<b>8</b> .8.8.8	5×10 <sup>-4</sup>	1500
<b>8.8.8</b> .8	1×10 <sup>-9</sup>	1×10 <sup>-2</sup>
<b>8.8</b> .8.8	1×10 <sup>-11</sup>	1×10-2
<b>8.8.8</b> .8	1×10 <sup>-9</sup>	1000
8. <b>8.8</b> .8	1×10 <sup>-6</sup>	1000
8.8.8.8	5×10 <sup>-10</sup>	1000
<b>8.8.8.</b> 8	F.S. / 1000 F.S.	

all values in mbar, CAL=1



The minimum hysteresis between the upper and lower switching threshold is at least 10% of the lower threshold or 1% of the set full scale value. If the value of the minimum hysteresis drops below these values, the upper threshold is automatically adjusted to a minimum hysteresis. This prevents unstable states.

Limits of the upper switching thresholds

#### Value



The upper switching threshold (Setpoint high) defines the pressure at which the switching function is deactivated when the pressure is rising.



⇒ Gauge dependent (→ table). If another gauge type is connected, the TPG 261 automatically adjusts the threshold if required.

	lower threshold limit <b>58</b> 88	upper thershold limit
	+10% lower threshold	1500
	+10% lower threshold	1×10-2
shold	+10% lower threshold	1×10-2
	+10% lower threshold	1000
ower	+10% lower threshold	1000
	+10% lower threshold	1000
	+1% measurement range (F.S.)	F.S.
	lower threshold	+10% lower threshold

all values in mbar, CAL=1



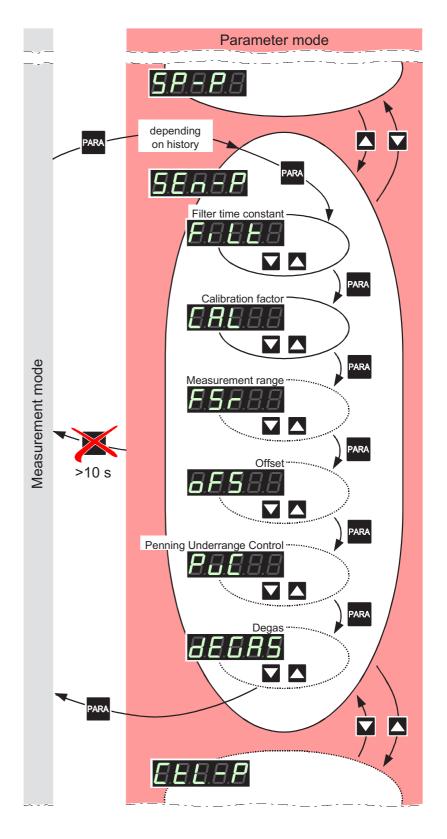
The minimum hysteresis between the upper and lower switching threshold is at least 10% of the lower threshold or 1% of the set full scale value. This prevents unstable states.



### 4.5.2 Gauge Parameters



The Gauge parameter group (sensor parameters) is used for displaying, entering and editing parameters of the connected gauge.



BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi



### Selecting a parameter





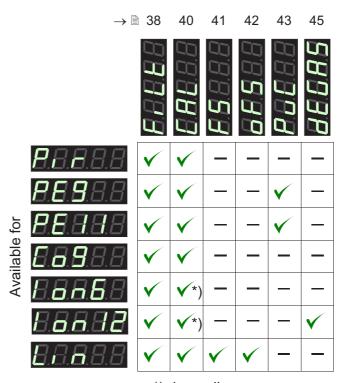
⇒ The name of the parameter,

e.g.: Filter time constant

is displayed as long as the key is pressed or at least for 1.5 s.

Afterwards, the currently valid parameter value is displayed.

Some parameters are not available for all gauges and thus not always displayed.



\*) depending on pressure

Measurement value filter

The measurement value filter permits a better evaluation of unstable or disturbed measuring signals.



The measurement value filter does not affect the analog output ( $\rightarrow \mathbb{B}$  21).



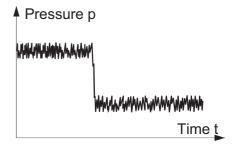
### Value





⇒ Fast:

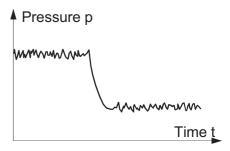
The TPG 261 responds quickly to fluctuations of the measurement value. As a result, it will respond faster to interference in measured values.





⇒ Normal:

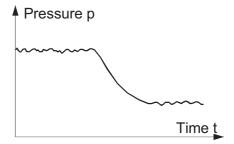
Good relationship between response and sensitivity of the display and the switching functions to changes in the measured values.

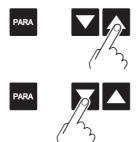




⇒ Slow:

The TPG 261 does not respond to small changes in measured values. As a result, it will respond more slowly to changes in the measured values.





The value is increased/ decreased by the defined increments.

### Calibration factor

The calibration factor allows the measured value to be calibrated for other gases than  $N_2$  ( $\rightarrow$  characteristic curves in  $\square$  [1] ... [12]).

### Available for:

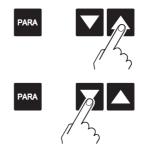
- ☑ Pirani Gauge (TPR)
- ☑ Pirani Capacitance Gauge (PCR)
- ☑ Cold Cathode Gauge (IKR)
- ☑ FullRange<sup>™</sup> CC Gauge (PKR)
- ✓ Process Ion Gauge \*) (IMR)
- ☑ FullRange<sup>™</sup> BA Gauge <sup>\*\*)</sup> (PBR)
- ☐ Capacitance Gauge (CMR)
- ✓ Piezo Gauge (APR)

### e.g.: No correction ⇒ No correction ⇒ Measurement value corrected by a factor of 0.10 ... 9.99 (logarithmic gauges). Measurement value corrected by a factor of 0.500 ... 2.000

(linear gauges).

<sup>\*)</sup> only for pressures <1×10<sup>-2</sup> mbar.
\*\*) only for pressures <1×10<sup>-1</sup> mbar.





⇒ Press key <1 s:
 <p>The value is increased/
 decreased by 1 increment.

Press key >1 s: The value is increased/ decreased continuously.

Measurement range (F.S.) of linear gauges

For linear gauges, the full scale (F.S.) value has to be defined according to the connected gauge type. For logarithmic gauges it is automatically recognized.

### Available for:

□ Pirani Gauge (TPR) ☐ Pirani Capacitance Gauge (PCR) ☐ Cold Cathode Gauge (IKR) □ FullRange<sup>™</sup> CC Gauge (PKR) □ Process Ion Gauge (IMR) □ FullRange™ BA Gauge (PBR) ☑ Capacitance Gauge (CMR) ☑ Piezo Gauge (APR)

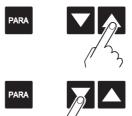
### Value





- ⇒ 0.01 mbar
  - 0.1 mbar
  - 1 mbar
  - 10 mbar
  - 100 mbar
  - 1000 mbar
  - 2 bar
  - 5 bar
  - 10 bar
  - 50 bar
  - Conversion table
  - → Appendix 

    93



 ⇒ The value is increased/ decreased by the defined in-crements.



### Offset correction

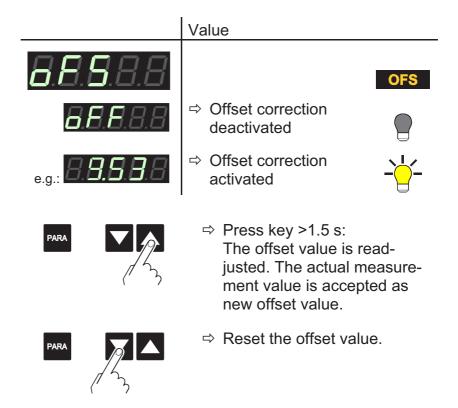
The offset value is displayed and readjusted according to the actual measurement value (in the range of -5 ... +110% of the set full scale value).

### Available for:

	Pirani Gauge	(TPR)
	Pirani Capacitance Gauge	(PCR)
	Cold Cathode Gauge	(IKR)
	FullRange™ CC Gauge	(PKR)
	Process Ion Gauge	(IMR)
	FullRange™ BA Gauge	(PBR)
$\checkmark$	Capacitance Gauge	(CMR)
$\overline{\checkmark}$	Piezo Gauge	(APR)

The offset correction affects:

- ☑ the displayed measurement value
- ☐ the displayed threshold value of the switching functions
- $\square$  the analog output at the *control* connector ( $\rightarrow \square$  21)



When the offset correction is activated, the saved offset value is subtracted from the actual measurement value. This allows measuring relative to a reference pressure.



When the zero of the gauge is readjusted, the offset correction must be deactivated.



### Underrange control

Behavior in the event of an underrange with Cold Cathode Gauges (Penning underrange control).

### Available for:

_	D: 10	
Ш	Pirani Gauge	(TPR)
	Pirani Capacitance Gauge	(PCR)
$\checkmark$	Cold Cathode Gauge	(IKR)
	FullRange™ CC Gauge	(PKR)
	Process Ion Gauge	(IMR)
	FullRange™ BA Gauge	(PBR)
	Capacitance Gauge	(CMR)
	Piezo Gauge	(APR)

There is a number of possible causes of an underrange:

- the pressure in the vacuum system is lower than the measurement range
- the measurement element has not ignited (yet)
- the discharge has failed
- · a defect has occurred



### Caution



Caution: relay is switching

An underrange can lead to unintended reactions of the connected control system.

Prevent false control signals and messages by disconnecting the sensor and control cables.

43

# Value Discontinuous de la control de la co



If chances are that the pressure in the vacuum system drops below the measurement range of the gauge, it is advisable to select **EFF**.

If **b** is selected, the evaluation of the switching function is suppressed for approx. 10 seconds when the gauge is turned on and each time after an underrange has occurred. During this time, the switching function remains OFF.



### Degas

Contamination deposits on the electrode system of hot cathode gauges may cause instabilities of the measurement values. The Degas function allows to clean the electrode system.

### Available for:

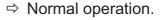
	Pirani Gauge	(TPR)
	Pirani Capacitance Gauge	(PCR)
	Cold Cathode Gauge	(IKR)
	FullRange™ CC Gauge	(PKR)
	Process Ion Gauge	(IMR)
$\checkmark$	FullRange™ BA Gauge	(PBR)
	Capacitance Gauge	(CMR)
	Piezo Gauge	(APR)

### Value











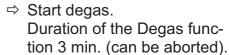


Degas: The electron collection grid is heated to ≈700 °C by electron bombardment and the electrode system is thus cleaned.













⇒ Abort degas.



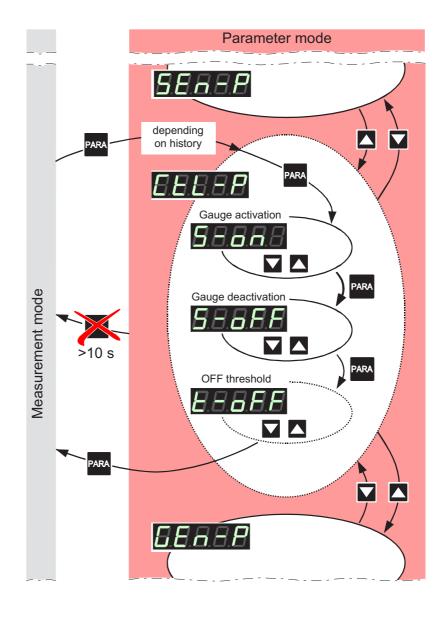
### 4.5.3 Gauge Control



The Gauge control group (control parameters) is used for displaying, entering and editing parameters which define the activation/deactivation of the connected gauge.



If the connected gauge cannot be controlled  $(\rightarrow \mathbb{B} 48)$ , this group is not available.





### Selecting a parameter





⇒ The name of the parameter,

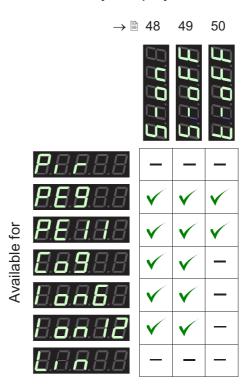
e.g.: **5.6.6.** 

Gauge activation

is displayed as long as the key is pressed or at least for 1.5 s.

Afterwards, the currently valid parameter value is displayed.

Some parameters are not available for all gauges and thus not always displayed.





### Gauge activation

Certain gauges can be activated by different means.

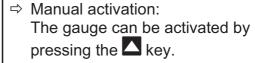
The following gauges can be controlled:

- ☐ Pirani Gauge (TPR)
- ☐ Pirani Capacitance Gauge (PCR)
- ☑ Cold Cathode Gauge (IKR)
- ☑ FullRange<sup>™</sup> CC Gauge (PKR)
- ☑ Process Ion Gauge (IMR)
- ☑ FullRange<sup>™</sup> BA Gauge (PBR)
- ☐ Capacitance Gauge (CMR)
- ☐ Piezo Gauge (APR)

### Value









⇒ External activation: The gauge is activated by an input signal fed via the *control* connector (→ 

21).



⇒ Hotstart:

The gauge is automatically activated when the TPG 261 is turned on. Measurement is thus automatically resumed after a power failure. Gauge deactivation  $\rightarrow \mathbb{B}$  49.











### Gauge deactivation

Certain gauges can be deactivated by different means.

The following gauges can be controlled:

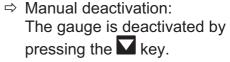
- ☐ Pirani Gauge (TPR)
- ☐ Pirani Capacitance Gauge (PCR)
- ☑ Cold Cathode Gauge (IKR)
- ☑ FullRange<sup>™</sup> CC Gauge<sup>\*)</sup> (PKRx)
- ☑ Process Ion Gauge \*) (IMR)
- ☑ FullRange<sup>™</sup> BA Gauge<sup>\*)</sup> (PBR)
- ☐ Capacitance Gauge (CMRx)
  ☐ Piezo Gauge (APR)
- ☐ Piezo Gauge

  \*) except for self control

### Value









Additionally for Cold Cathode Gauge:



⇒ Self control:

The gauge deactivates itself when the pressure rises  $(\rightarrow \mathbb{B} 50)$ .









t for sell control



### OFF threshold

Definition of the OFF threshold for the gauge to be deactivated by itself (self control).

### Available for:

- ☐ Pirani Gauge (TPR) ☐ Pirani Capacitance Gauge (PCR) ☑ Cold Cathode Gauge (IKRx) □ FullRange™ CC Gauge (PKR) ☐ Process Ion Gauge (IMR) □ FullRange™ BA Gauge (PBR)
- ☐ Capacitance Gauge (CMR)

□ Piezo Gauge (APR)

### Adjustment range





10<sup>-5</sup>...10<sup>-2</sup> mbar, CAL=1



⇒ Press key <1 s: The value is increased/ decreased by 1 increment.



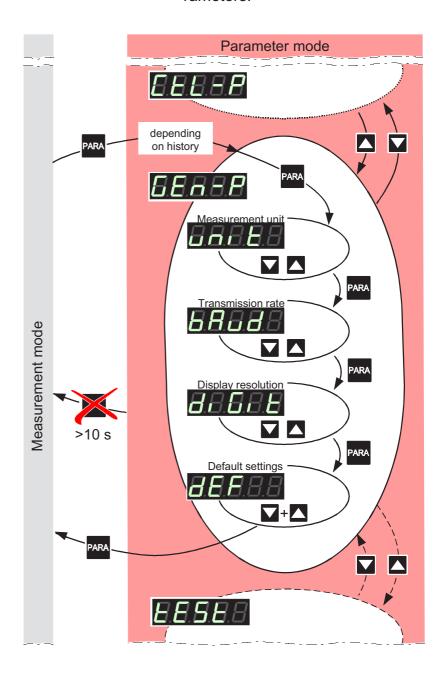
Press key >1 s: The value is increased/ decreased continuously.



### 4.5.4 General Parameters



The General parameter group (**gen**eral **p**arameters) is used for displaying, entering and editing generally applicable system parameters.





### Selecting a parameter





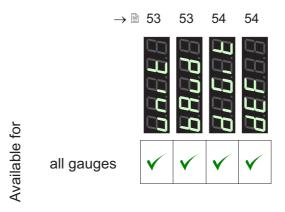
⇒ The name of the parameter

e.g.: Measurement unit

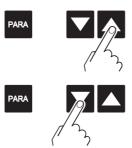
is displayed as long as the key is pressed or at least for 1.5 s.

Afterwards, the currently valid parameter value is displayed.

The parameters are available for all gauge types and thus always displayed.



Editing a parameter



□ Increase/decrease the value by the defined increments.



### Measurement unit

Unit of measured values, thresholds etc. See Appendix (  $\rightarrow$   $\, \stackrel{ }{ \square } \,$  93) for conversion.

	Value	
<i>8.8.8.8.</i>		
<b>8.8.</b> 8.8.8	⇒ mbar/bar	mbar Torr Pa
<b>8.8.8.8</b>	□ Torr (only available if Torr lock is not activated i.e. Torr is not suppressed →      □ 58)	mbar Torr Pa
<b>8.8.8.8</b> .8	⇒ Pascal	mbar Torr Pa

### Transmission rate

Transmission rate of the RS232C interface.

	Value
<b>8.8.8.8</b>	
e.g.: <b>8600</b>	<ul><li>⇒ 9600 baud</li><li>19200 baud</li><li>38400 baud</li></ul>



### Display resolution

Display resolution of measured values.

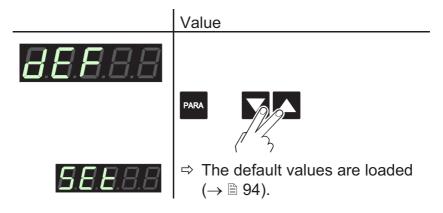
	Value
8.8.8.8	
RRRRR	⇒ Display
	• rounded to one decimal digit
	• or two integrals
<i>8.8.8.6</i>	⇒ Display
	• rounded to two decimal digits
	• or three inte- grals -8888

### Default settings

All user parameter settings are replaced by the factory settings.



Loading of the default parameter settings is irreversible.





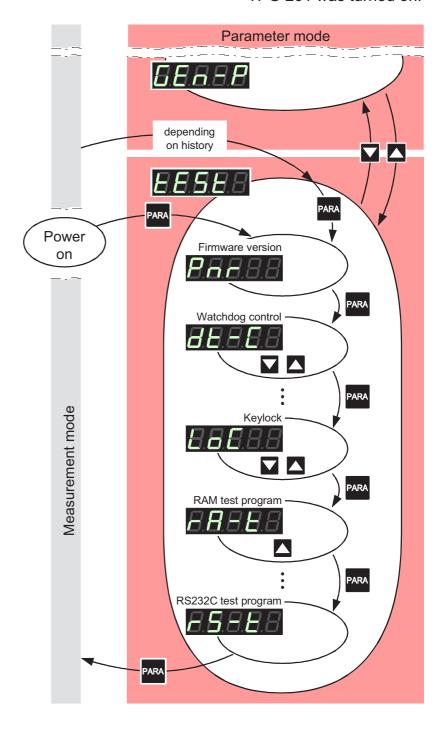
### 4.5.5 Test Parameters



The Test parameter group is used for displaying the firmware version, entering and editing special parameter values, and for running test programs.



This group is only available if the key was pressed while the TPG 261 was turned on.





### Selecting a parameter



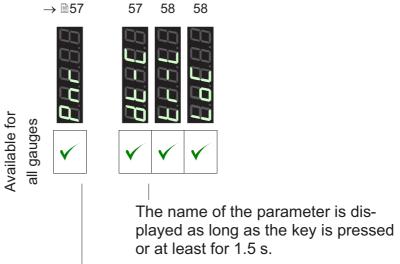


⇒ The name of the parameter

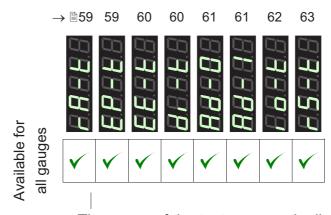


is displayed.

The parameters are available for all gauge types and thus always displayed.

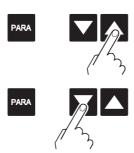


The firmware version is continuously displayed.



The name of the test program is displayed until it is started.

Editing a parameter



□ Increase/decrease the value by the defined increments.



### Starting the test program





⇒ Start test program.

### Firmware version

The firmware version (program version) is displayed.

	Version
<b>8.8.8.8</b>	
<b>8.8.8.</b> 8	⇒ The two parts of the firmware number are displayed alternately.
S.B.B.B.B	-

The last character indicates the modification index (-, A ... Z). Please mention this index when contacting Pfeiffer Vacuum in the event of a problem.

### Watchdog control

Behavior of the system control (watchdog) in the event of an error.

	Setting
<b>8.8.8.8</b>	
<b>8</b> .8.8.8	⇒ The system automatically ac- knowledges error messages of the watchdog after 2 s.
<b>8.8.8</b> .8.8	⇒ Error messages of the watch- dog have to be acknowledged by the operator.

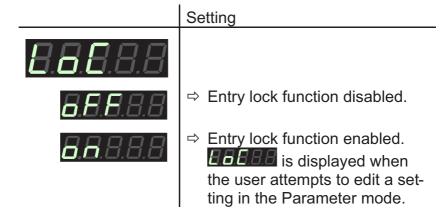


### Torr lock

### Setting BBBBB Measurement unit Torr available. Measurement unit Torr not available.

### Keylock

The entry lock function prevents inadvertent entries in the Parameter mode and thus malfunctions.





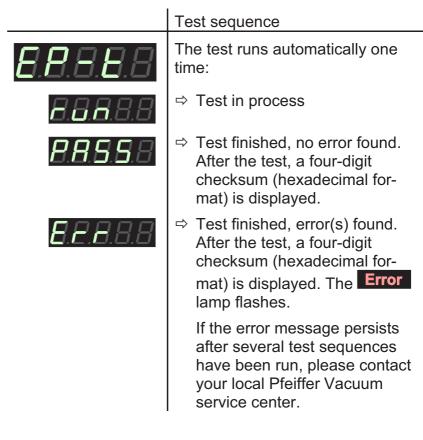
### RAM test

### Test of the main memory.

## Test sequence The test runs automatically one time: Test in process (very briefly). Test finished, no error found. Test finished, error(s) found. The Error lamp flashes. If the error message persists after several test sequences have been run, please contact your local Pfeiffer Vacuum service center.

### **EPROM** test

Test of the program memory.





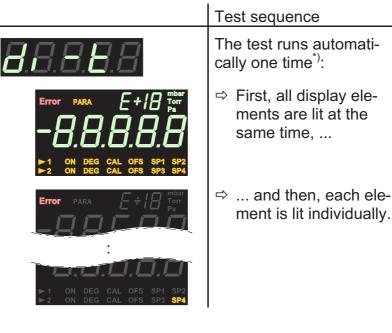
### **EEPROM** test

### Test of the parameter memory.

### Test sequence The test runs automatically one time: Test in process (very briefly). Test finished, no error found. Test finished, error(s) found. The Error lamp flashes. If the error message persists after several test sequences have been run, please contact your local Pfeiffer Vacuum service center.

### Display test

Test of the display.









Stop the test sequence and activate one element after another by pressing the key once per element.



### A/D converter test 0

Test of channel 0 of the analog/digital converter (with a reference voltage at the signal input of the *sensor* connector ( $\rightarrow \mathbb{B}$  20)).



If the signal input is open, the TPG 261 displays a default value that may easily fluctuate because of the high sensitivity of the open measurement circuit.

	Test sequence
<b>8.8.8.8</b>	
e.g.: <b>8.885</b>	⇒ Measuring signal in Volt.

### A/D converter test 1

Test of channel 1 of the analog/digital converter (with a reference voltage at the signal input of the *sensor* connector ( $\rightarrow \mathbb{B}$  20)).



If the signal input is open, the TPG 261 displays a default value that may easily fluctuate because of the high sensitivity of the open measurement circuit.

	Test sequence
<b>8.8.8.8</b>	
e.g.:	⇒ Gauge identification voltage.
5.0000	⇒ No gauge connected.



I/O test

Test of the relays of the TPG 261. The program tests their switching function.



### Caution



Caution: The relays switch irrespective of the pressure

Starting a test program may cause unwanted effects in connected control systems.

Disconnect all sensor and control system lines to ensure that no control commands or messages are triggered by mistake.

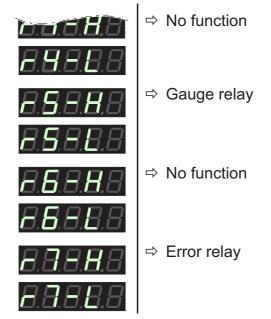
The relays switch on and off cyclically. The switching operations are indicated optically and can be heard.

The contacts of the switching functions 1 ... 4 are connected to the *relay* connector ( $\rightarrow \mathbb{B}$  22), the contacts of the error relay to the *control* connector ( $\rightarrow \mathbb{B}$  21) on the rear of the housing. Check their function with an ohmmeter.

### Test sequence The test runs automatically one time: All relays deactivated Switching function relay 1 Switching function relay 2 ∴ No function

62





### RS232C test

Test of the RS232C interface. The TPG 261 repeats each sign transmitted by the communicating HOST.



The data transferred from/to the TPG 261 can be displayed by the computer only ( $\rightarrow$   $\stackrel{\text{le}}{=}$  64).

	Test sequence
<b>8.8.8.8</b>	The test runs automatically.



### 5 Communication (Serial Interface)

### 5.1 RS232C Interface

The serial interface is used for communication between the TPG 26x <sup>1)</sup> and a computer. A terminal can be connected for test purposes.

When the TPG 26x is put into operation, it starts transmitting measured values in intervals of 1 s. As soon as the first character is transferred to the TPG 26x, the automatic transmission of measured values stops. After the necessary inquiries or parameter modifications have been made, the transmission of measured values can be started again with the **COM** command ( $\rightarrow \square$  71).

Connection diagram connection cable

Pin assignment of the 9-pole D-Sub connector and RS232 interface cable  $\rightarrow \mathbb{B}$  23.

### **5.1.1 Data Transmission**

The data transmission is bi-directional, i.e. data and control commands can be transmitted in either direction.

Data format

1 start bit 8 data bits No parity bit 1 stop bit No hardware handshake

Communication structure and procedures are identical for both controllers TPG 261 and TPG 262. Therefore the term TPG 26x is used in this chapter.



### **Definitions**

The following abbreviations and symbols are used:

Symbol	Meaning		
HOST	Computer or terminal		
[]	Optional elements		
ASCII	American Standard Code for In	format	ion
	Interchange	5	
		Dec.	Hex.
<etx></etx>	END OF TEXT (CTRL C) Reset the interface	3	03
<cr></cr>	CARRIAGE RETURN Go to beginning of line	13	0D
<lf></lf>	LINE FEED	10	0A
	Advance by one line		
<enq< td=""><td>ENQUIRY</td><td>5</td><td>05</td></enq<>	ENQUIRY	5	05
>	Request for data transmission		
<ack></ack>	ACKNOWLEDGE	6	06
	Positive report signal		
<nak></nak>	NEGATIVE ACKNOWLEDGE	21	15
	Negative report signal		

"Transmit": Data transfer from HOST to TPG 26x "Receive": Data transfer from TPG 26x to HOST

### Flow Control

After each ASCII string, the HOST must wait for a report signal (<ACK><CR><LF> or <NAK> <CR><LF>).

The input buffer of the HOST must have a capacity of at least 32 bytes.



### 5.1.2 Communication Protocol

Transmission format

Messages are transmitted to the TPG 26x as ASCII strings in the form of mnemonic operating codes and parameters. All mnemonics comprise three ASCII characters

Spaces are ignored. <ETX> (CTRL C) clears the input buffer in the TPG 26x.

Transmission protocol

HOST	TPG 26x	Explanation
Mnemonics [and parameters] - <cr>[<lf>]</lf></cr>	>>	Receives message with "end of message"
< <ac< td=""><td>CK&gt;<cr><lf></lf></cr></td><td>Positive acknowledg- ment of a received message</td></ac<>	CK> <cr><lf></lf></cr>	Positive acknowledg- ment of a received message

Reception format

When requested with a mnemonic instruction, the TPG 26x transmits the measurement data or parameters as ASCII strings to the HOST.

<ENQ> must be transmitted to request the transmission of an ASCII string. Additional strings, according to the last selected mnemonic, are read out by repetitive transmission of <ENQ>.

If <ENQ> is received without a valid request, the ERROR word is transmitted.



Reception protocol	HOST	TPG 26x	Explanation	
		[8]> >	Receives message with "end of message"	
	< <b>&lt;</b>	ACK> <cr><lf></lf></cr>	Positive acknowledg- ment of a received message	
	<enq></enq>	<del></del>	Requests to transmit data	
		asurement values or parameters —— <cr><lf></lf></cr>	Transmits data with "end of message"	
		:	:	
	<enq></enq>	<del></del>	Requests to transmit data	
		asurement values or parameters —— <cr><lf></lf></cr>	Transmits data with "end of message"	
Error processing	•		the TPG 26x. If an owledgment <nak> is</nak>	
Error recognition	HOST	TPG 26x	Explanation	
protocol	Mnemonics [and parameters <cr>[<lf>] —</lf></cr>	[8] ———> ———>	Receives message with "end of mes- sage"	
	***** Transmission or programming error *****			
	< <b>&lt;</b>	NAK> <cr><lf></lf></cr>	Negative acknowl- edgment of a re- ceived message	
		S]> >	Receives message with "end of mes- sage"	
	< <b>&lt;</b>	ACK> <cr><lf></lf></cr>	Positive acknowl- edgment of a re- ceived message	

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi **67** 



### 5.2 Mnemonics

		$\rightarrow$
ADC	A/D converter test	85
BAU	Baud rate (transmission rate)	81
COM	Continuous mode	71
CAL	Calibration factor	77
DCD	Display control digits (display resolution)	81
DGS	Degas	79
DIC	Display control (display changeover)	82
DIS	Display test	84
EEP	EEPROM test	84
<b>EPR</b>	EPROM test	84
ERR	Error status	73
FIL	Filter time constant (measurement value filter)	76
FSR	Full scale range (measurement range of linear gauges)	77
IOT	I/O test	86
LOC	Keylock	83
OFC	Offset correction (linear gauges)	78
OFD	Offset display (linear gauges)	78
PNR	Program number (firmware version)	82
PR1	Pressure measurement (measurement data) gauge 1	69
PR2	Pressure measurement (measurement data) gauge 2	69
PRX	Pressure measurement (measurement data) gauge 1 and 2	70
PUC	Penning underrange control (underrange control)	79
RAM	RAM test	84
RES	Reset	74
RST	RS232 test	87
SAV	Save parameters to EEPROM	82
SC1	Sensor control 1 (gauge control 1)	80
SC2	Sensor control 2 (gauge control 2)	80
SCT	Sensor channel change (measurement channel change)	73
SEN	Sensors on/off	72
SP1	Setpoint 1 (switching function 1)	75
SP2	Setpoint 2 (switching function 2)	75
SP3	Setpoint 3 (switching function 3)	75
SP4	Setpoint 4 (switching function 4)	75
SPS	Setpoint status (switching function status)	76
TID	Transmitter identification (gauge identification)	72
TKB	Keyboard test (operator key test)	87
TLC	Torr lock	83
UNI	Pressure unit	81
WDT	Watchdog control	83



### 5.2.1 Measurement Mode

Measurement data gauge 1 or 2

Transmit: PRx <CR>[<LF>]

– Measurement value x = 1 –> Gauge 1 2 –> Gauge 2

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x,sx.xxxxEsxx <CR><LF>

│ └─ Measurement value ¹) [in current pressure unit]

└─ Status, x =

0 -> Measurement data okay

1 -> Underrange 2 -> Overrange

3 -> Sensor error

4 -> Sensor off (IKR, PKR, IMR, PBR)

5 -> No sensor

(output: 5,2.0000E-2 [mbar])

6 -> Identification error



1) Values always in exponential format.

For logarithmic gauges, the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> decimal are always 0.

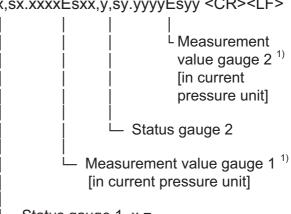


Measurement data gauges 1 and 2

Transmit: PRX <CR>[<LF>]
Receive: <ACK><CR>LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x,sx.xxxxEsxx,y,sy.yyyyEsyy <CR><LF>



Status gauge 1, x =

0 -> Measurement data okay

1 -> Underrange

2 -> Overrange

3 -> Sensor error

4 -> Sensor off (IKR, PKR, IMR, PBR)

5 -> No sensor (output: 5,2.0000E-2 [mbar])

6 -> Identification error



are always 0.

<sup>1)</sup> Values always in exponential format. For logarithmic gauges, the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> decimal



Continuous output of measurement values (RS232)

**COM** [,x] <CR>[<LF>] Transmit:

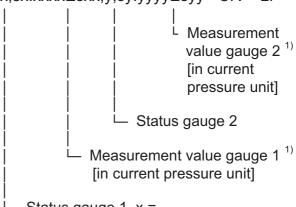
> Mode x = 0 -> 100 ms1 -> 1 s (default) 2 -> 1 min.

Receive: <ACK><CR><LF>

> <ACK> is immediately followed by the continuous output of the measurement value in

the desired interval.

Receive: x,sx.xxxxEsxx,y,sy.yyyyEsyy <CR><LF>



0 -> Measurement data okay

1 -> Underrange

2 -> Overrange

3 -> Sensor error

4 -> Sensor off (IKR, PKR, IMR, PBR)

5 -> No sensor

(output: 5,2.0000E-2 [mbar])

6 -> Identification error



1) Values always in exponential format.

For logarithmic gauges, the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> decimal are always 0.

Turning a gauge on/off

```
Transmit: SEN [,x,x] <CR>[<LF>] | | | | Gauge 2, x =
```

| └─ Gauge 2, x = | 0 -> No status change | 1 -> Turn gauge off | 2 -> Turn gauge on | | Gauge 1

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x,x < CR > < LF >

Status gauge 2, x =
0 -> Gauge cannot be turned on/off
1 -> Gauge turned off
2 -> Gauge turned on
Status gauge 1

Gauge identification Transmit:

: TID <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x,x <CR><LF>

L Identification gauge 2, x = (Pirani Gauge or **TPR** Pirani Capacitive gauge 1) (Cold Cathode Gauge 10-9) IKR9 IKR11 (Cold Cathode Gauge 10<sup>-11</sup>) (FullRange CC Gauge) PKR PBR (FullRange BA Gauge) (Pirani / High Pressure Gauge) IMR CMR (Linear gauge) noSEn (no SEnsor) (no identifier) noid



1) TPR and PCR have identical identifiers. There is no distinction made in communication and in data evaluation, since pressure ranges of these gauges are approximately the same.



Measurement Transmit: SCT[,x] < CR > [< LF >]

channel change

Display channel, x =0 -> Gauge 11 -> Gauge 2

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x <CR><LF>

□ Display channel

Error status Transmit: ERR <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: xxxx <CR><LF>

\_ xxxx =

0000 -> No error

1000 -> Error Controller error

(See display

on front panel)

0100 -> NO HWR No hardware 0010 -> PAR Inadmissible

parameter

0001 -> SYN Syntax error

The ERROR word is cancelled when read out. If the error persists, it is immediately set again.

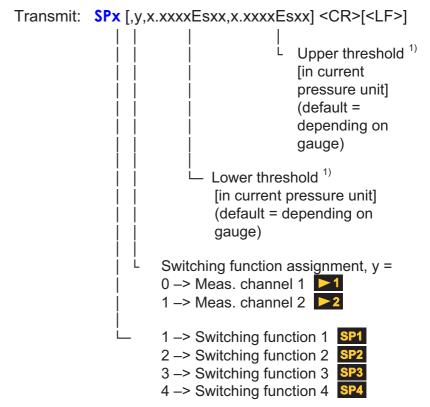
```
Reset
                                         RES [,x] <CR>[<LF>]
                          Transmit:
                                                 x = 1 -> Cancels currently active
                                                           error and returns to
                                                           measurement mode
                          Receive:
                                         <ACK><CR><LF>
                          Transmit:
                                         <ENQ>
                                         [x]x,[x]x,... <CR><LF>
                          Receive:
                                           List of all present error messages,
                                               xx =
                                                0 -> No error
                                                1 -> Watchdog has responded
                                                2 -> Task fail error
                                                3 -> EPROM error
                                                4 -> RAM error
                                                5 -> EEPROM error
                                                6 -> DISPLAY error
                                                7 -> A/D converter error
                                                9 -> Gauge 1 error (e.g. filament
                                                     rupture, no supply)
                                               10 -> Gauge 1 identification error
                                               11 -> Gauge 2 error (e.g. filament
                                                     rupture, no supply)
                                               12 -> Gauge 2 identification error
```



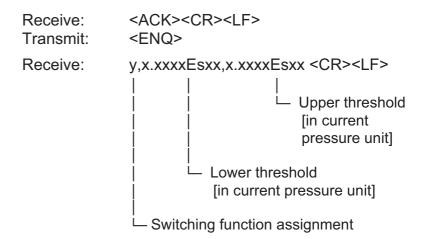
#### 5.2.2 Parameter Mode

# 5.2.2.1 Switching Function Parameters

Threshold value setting, allocation



<sup>1)</sup> Values can be entered in any format. They are internally converted into the floating point format.



Switching function status

Transmit: SPS <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>
Transmit: <ENQ>

Receive: x,x,x,x < CR > < LF >

1) 
$$x = 0 \rightarrow off$$
  
1 -> on

## 5.2.2.2 Gauge Parameters

Measurement value filter

Transmit:

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x,x <CR><LF>

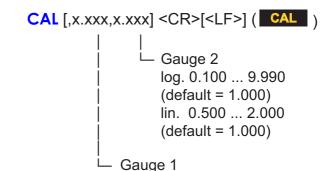
│ │ └─ Filter time constant gauge 2

└─ Filter time constant gauge 1



#### Calibration factor

Transmit:



Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x.xxx,x.xxx <CR><LF>

Calibration factor gauge 2

Calibration factor gauge 1

# Measurement range (F.S.) of linear gauges



The full scale value of the measurement range (Full Scale) of linear gauges has to be defined by the user; the full scale value of logarithmic gauges is automatically recognized.

```
Transmit:
              FSR[,x,x] < CR > [< LF >]
                       Gauge 2, x =
                         0 -> 0.01 \, \text{mbar}
                         1 -> 0.1 \, \text{mbar}
                         2 -> 1 mbar
                         3 -> 10 mbar
                         4 -> 100 mbar
                         5 -> 1000 mbar (default)
                         6 -> 2 bar
                         7 -> 5 bar
                         8 -> 10 bar
                         9 -> 50 bar

    Gauge 1

              <ACK><CR><LF>
Receive:
Transmit:
              <ENQ>
Receive:
              x,x <CR><LF>
                   Measurement range gauge 2
```

Offset correction (linear gauges)

Transmit:

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x,x <CR><LF>

Gauge 2
Gauge 1

Offset display (linear gauges)

Transmit: OFD [,sx.xxxxEsxx,sx.xxxxEsxx] < CR>[<LF>]

Gauge 2 Offset 1)

Gauge 2 Offset 1)

[in current pressure unit]

(default = 0.0000)

Gauge 1



<sup>1)</sup> Values can be entered in any format. They are internally converted into the floating point format.

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

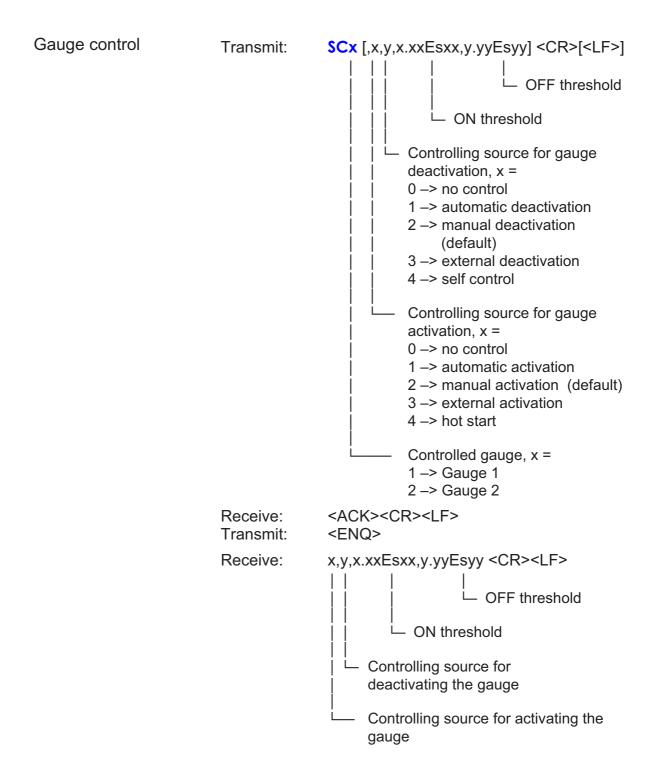
Receive: sx.xxxxEsxx,sx.xxxxEsxx <CR><LF>

Underrange control **PUC** [,x,x] <CR>[<LF>] Transmit: - Gauge 2, x = 0 -> off (default) 1 -> on Gauge 1 Receive: <ACK><CR><LF> Transmit: <ENQ> Receive: x,x <CR><LF> - Gauge 2 - Gauge 1 Degas **DGS** [,x,x] <CR>[<LF>] ( **DEG** .) Transmit: - Gauge 2, x = 0 -> Degas off (default) 1 -> Degas on (3 min.) Gauge 1 Receive: <ACK><CR><LF> Transmit: <ENQ>

Receive:



#### 5.2.2.3 Gauge Control





# 5.2.2.4 General Parameters

```
Pressure unit
                      Transmit:
                                    UNI [,x] <CR>[<LF>]
                                           - Pressure unit, x =
                                            0 -> mbar/bar (default)
                                            1 -> Torr
                                            2 -> Pascal
                      Receive:
                                    <ACK><CR><LF>
                      Transmit:
                                    <ENQ>
                      Receive:
                                    x <CR><LF>

    □ Pressure unit

Transmission rate
                                    BAU [,x] <CR>[<LF>]
                      Transmit:
                                           0 -> 9600 baud (default)
                                              1 -> 19200 baud
                                              2 -> 38400 baud
                              As soon as the new baud rate has been en-
                              tered, the report signal is transmitted at the new
                              transmission rate.
                      Receive:
                                    <ACK><CR><LF>
                      Transmit:
                                    <ENQ>
                      Receive:
                                    x <CR><LF>
                                    Display resolution
                      Transmit:
                                    DCD [,x] <CR>[<LF>]
                                              Resolution, x =
                                              2 -> Display x.x (2 digits)
                                                   (default)
                                              3 -> Display x.xx (3 digits)
                      Receive:
                                    <ACK><CR><LF>
                      Transmit:
                                    <ENQ>
                      Receive:
                                    x <CR><LF>

    □ Resolution
```

Save parameters to EEPROM

Transmit:

**SAV** [,x] <CR>[<LF>]

x = 0 -> Save default parameters

1 -> Save user parameters

Receive: <ACK><CR><LF>

Display changeover

Transmit:

**DIC** [,x] <CR>[<LF>]

 Measurement display behavior when a Pirani gauge or a Pirani Capacitance gauge is combined

with a linear gauge with 1000 mbar F.S., x = 0 ->manual (default) 1 ->automatic

/>/CD>/LE>

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x <CR><LF>

L Measurement display behavior

#### 5.2.2.5 Test Parameters

(For service personnel)

Firmware version Transmit: PNR <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: 302-510-x <CR><LF>

Firmware number

Watchdog control

Transmit:

(default)

1) If the watchdog has responded, the error is automatically acknowledged and cancelled after 2 s.

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x <CR><LF>

☐ Watchdog control

Torr lock

Transmit:

TLC [,x] <CR>[<LF>]

-- x = 0 -> off (default) 1 -> on

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x <CR><LF>

Torr lock status

Keylock

Transmit:

**LOC** [,x] <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x <CR><LF>

L Keylock status

RAM test Transmit: RAM <CR>[<LF>]

> Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ> Starts the test (duration <1 s)

Receive: xxxx <CR><LF>

ERROR word

**EPROM** test Transmit: EPR <CR>[<LF>]

> Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ> Starts the test (duration ≈5 s)

Receive: xxxx,yyyy <CR><LF>

- Check sum (hex)

**ERROR** word

**EEPROM** test Transmit: EEP <CR>[<LF>]

> Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ> Starts the test (duration <1 s)

Do not keep repeating the test (EEPROM life).

Receive: xxxx <CR><LF>

ERROR word

Display test Transmit: **DIS** [,x] <CR>[<LF>]

-x = 0 -> Stops the test - display

according to current operating mode (default)

1 -> Starts the test -

all LEDs on

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: x <CR><LF>

□ Display test status



[0.0000 ... 11.0000 V]

ADC channel 1

Measurement signal gauge 1

[0.0000 ... 11.0000 V]

ADC test ADC <CR>[<LF>] Transmit: Receive: <ACK><CR><LF> Transmit: <ENQ> [x]x.xxxx,[x]x.xxxx,x.xxxx,x.xxxx < CR > < LF >Receive: L ADC channel 4 identification Gauge 2 [0.0000 ... 5.0000 V] └ ADC channel 3 Gauge 1 identification [0.0000 ... 5.0000 V] ADC channel 2 Measurement signal gauge 2

I/O test



#### Caution



Caution: The relays switch irrespective of the pressure.

Starting a test program may cause unwanted effects in connected control systems.

Disconnect all sensor cables and control system lines to ensure that no control commands or messages are triggered by mistake.

```
Transmit:
               IOT [,x,yy] <CR>[<LF>]
                        L Relay status (in hex format), yy =
                         00 -> All relays deactivated
                         01 -> Switching function relay 1
                                activated
                         02 -> Switching function relay 2
                                activated
                         04 -> Switching function relay 3
                                activated
                         08 -> Switching function relay 4
                                activated
                         10 -> Gauge relay CH1 activated
                         20 -> Gauge relay CH2 activated
                         40 -> Error relay activated
                         7F -> All relays activated
                                0 -> Test stopped
                       - x =
                                1 -> Test runs
Receive:
               <ACK><CR><LF>
Transmit:
               <ENQ>
Receive:
               x,yy <CR><LF>

    Relay status

└─ I/O test status
```

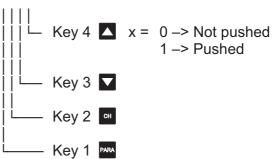


Operator key test Transmit: TKB <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ>

Receive: xxxx <CR><LF>



RS232 test Transmit: RST <CR>[<LF>]

Receive: <ACK><CR><LF>

Transmit: <ENQ> Starts the test (repeats each

character, test is interrupted

with <CTRL> C)



#### 5.2.3 Example

"Transmit (T)" and "Receive (R)" are related to Host.

S: TID <CR> [<LF>] E: <ACK> <CR> <LF>

S: <ENQ>

E: TPR,CMR <CR> <LF>

S: **SEN** <CR> [<LF>] E: <ACK> <CR> <LF>

S: <ENQ>

E: 0,0 <CR> <LF>

S: **SP1** <CR> [<LF>]

E: <ACK> <CR> <LF>

S: <ENQ>

E: 0,1.0000E-09,9.0000E-07 <CR> <LF>

S: **SP1**,1,6.80E-3,9.80E-3 <CR> [<LF>]

E: <ACK> <CR> <LF>

S: **FOL**,1,2 <CR> [<LF>]

E: <NAK> <CR> <LF>

S: <ENQ>

E: 0001 <CR> <LF>

S: FIL,1,2 <CR> [<LF>]

E: <ACK> <CR> <LF>

S: <ENQ>

E: 1,2 <CR> <LF>

Request for gauge identification

Positive acknowledgement

Request for data transmission

Gauge identifications

Request for gauge statuses Positive acknowledgement Request for data transmission

Gauge statuses

Request for parameters of

switching function 1 (setpoint 1)

Positive acknowledgement Request for data transmission

**Thresholds** 

Modification of parameters of

switching function 1 (setpoint 1)

Positive acknowledgement

Modification of filter time constant

(syntax error)

Negative acknowledgement

Request for data transmission

**ERROR** word

Modification of filter time constant

Positive acknowledgement Request for data transmission

Filter time constants

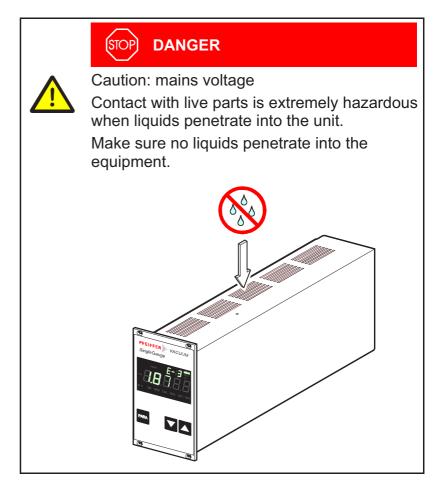


## 6 Maintenance

The product requires no maintenance.

#### Cleaning the TPG 261

For cleaning the outside of the TPG 261, a slightly moist cloth will usually do. Do not use any aggressive or scouring cleaning agents.



BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi



# 7 Troubleshooting

Signalization of errors



and the error relay opens ( $\rightarrow$   $\stackrel{\square}{=}$  21).

Error messages

Possible cause and remedy/ acknowledgement



Interruption or instability in sensor line or connector (Sensor error).

Acknowledge with the Res. key
If the problem persists, 5555 or
is displayed.

Possible cause and remedy/ acknowledgement



The TPG 261 has been turned on too fast after power off.

⇒ Acknowledge with the key.

If the watchdog is set to be be the the TPG 261 acknowledges the message automatically after 2 s (→ 157).

The watchdog has tripped because of a severe electric disturbance or an operating system error.

⇒ Acknowledge with the key.

If the watchdog is set to be be the the TPG 261 acknowledges the message automatically after 2 s (→ 157).

Possible cause and remedy/ acknowledgement



Main memory (RAM) error.

⇒ Acknowledge with the key.

Possible cause and remedy/ acknowledgement



Program memory (EPROM) error.

⇒ Acknowledge with the RARA key.



	Possible cause and remedy/ acknowledgement
<b>8.8</b> .8.8.8	Parameter memory (EEPROM) error.
	⇒ Acknowledge with the RARA key.
	Possible cause and remedy/ acknowledgement
88888	Display driver error.
	⇒ Acknowledge with the PARA key.
	Descible serves and remode/
	Possible cause and remedy/ acknowledgement
<b>88</b> 888	
<b>8</b> .8.8.8	acknowledgement
<b>8</b> .8.8.8	acknowledgement  A/D converter error.
<b>8.8</b> .8.8	acknowledgement  A/D converter error.  ⇒ Acknowledge with the RAPA key.  Possible cause and remedy/

#### Technical support



If the problem persists after the message has been acknowledged for several times and/or the gauge has been exchanged, please contact you local Pfeiffer Vacuum service center.

# 8 Repair

Return defective products to your nearest Pfeiffer Vacuum service center for repair.

Pfeiffer Vacuum assumes no liability and the warranty becomes null and void if repair work is carried out by the end-user or third parties.

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi 91



## 9 Storage



#### Caution



Caution: electronic component

Inappropriate storage (static electricity, humidity etc.) can damage electronic components.

Store the product in an antistatic bag or container. Observe the corresponding specifications in the technical data ( $\rightarrow \square$  9).

## 10 Disposal



#### **WARNING**



Caution: substances detrimental to the environment

Products or parts thereof (mechanical and electric components, operating fluids etc.) can be detrimental to the environment.

Dispose of such substances in accordance with the relevant local regulations.

Separating the components

After disassembling the product, separate its components according to the following criteria:

Non-electronic components

Such components must be separated according to their materials and recycled.

Electronic components

Such components must be separated according to their materials and recycled.

# **Appendix**

## A: Conversion Tables

# Weights

	kg	lb	slug	oz
kg	1	2.205	68.522×10 <sup>-3</sup>	35.274
lb	0.454	1	31.081×10 <sup>-3</sup>	16
slug	14.594	32.174	1	514.785
oz	28.349×10 <sup>-3</sup>	62.5×10 <sup>-3</sup>	1.943×10 <sup>-3</sup>	1

#### **Pressures**

	N/m <sup>2</sup> , Pa	bar	mbar	Torr	at
N/m <sup>2</sup> , Pa	1	10×10 <sup>-6</sup>	10×10 <sup>-3</sup>	7.5×10 <sup>-3</sup>	9.869×10 <sup>-6</sup>
bar	100×10 <sup>3</sup>	1	10 <sup>3</sup>	750.062	0.987
mbar	100	10 <sup>-3</sup>	1	750.062×10 <sup>-3</sup>	0.987×10 <sup>-3</sup>
Torr	133.322	1.333×10 <sup>-3</sup>	1.333	1	1.316×10 <sup>-3</sup>
at	101.325×10 <sup>3</sup>	1.013	1.013×10 <sup>3</sup>	760	1

# Pressure units used in the vacuum technology

	mbar	Pascal	Torr	mmWs	psi
mbar	1	100	750.062×10 <sup>-3</sup>	10.2	14.504×10 <sup>-3</sup>
Pascal	10×10 <sup>-3</sup>	1	7.5×10 <sup>-3</sup>	0.102	0.145×10 <sup>-3</sup>
Torr	1.333	133.322	1	13.595	19.337×10 <sup>-3</sup>
mmWs	9.81×10 <sup>-2</sup>	9.81	7.356×10 <sup>-2</sup>	1	1.422×10 <sup>-3</sup>
psi	68.948	6.895×10 <sup>3</sup>	51.715	703	1

#### Linear measures

	mm	m	inch	ft
mm	1	10 <sup>-3</sup>	39.37×10 <sup>-3</sup>	3.281×10 <sup>-3</sup>
m	10 <sup>3</sup>	1	39.37	3.281
inch	25.4	25.4×10 <sup>-3</sup>	1	8.333×10 <sup>-2</sup>
ft	304.8	0.305	12	1

## Temperature

	Kelvin	Celsius	Fahrenheit
Kelvin	1	°C+273.15	(°F+459.67)×5/9
Celsius	K-273.15	1	5/9×°F-17.778
Fahrenheit	9/5×K-459.67	9/5×(°C+17.778)	1

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi 93



# **B:** Default Settings

The following values are activated when the default settings are loaded ( $\rightarrow$   $\stackrel{\square}{=}$  54):

	Default	User	
<b>S.B.</b> B.B.B	1×10 <sup>-11</sup> mbar		
<i>S.B.B.B.H</i>	9×10 <sup>-11</sup> mbar		
<i>8.8.8.8.</i>	normal		
<b>8.8.8.</b> 8	1.00 (log) 1.000 (lin)		
<b>8.8</b> .8.8.8	1000 mbar		
<b>8.8.8</b> .8	off 0×10 <sup>-2</sup> mbar		
<b>8.8.8</b> .8	off		
<b>8.8.8.8</b> .8	mbar		
<b>88888</b>	9600		
88688	2 Digit		
<i>8.8.5.8.8</i>	Hand		
<b>8.8.8.8</b>	Auto		
<i>8.8.8.8.</i>	off		
<b>8.6.6</b> .8.8	off		



### **C:** Firmware Update



If your TPG 261 firmware needs updating, e.g. for implementing a new gauge type, please contact your local Pfeiffer Vacuum service center.

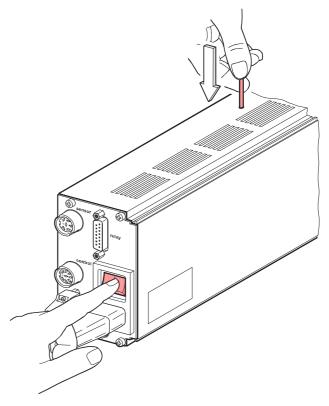
User parameters

Most of the settings you may have defined in the Parameter and Test mode will not be affected by a firmware update. To be sure, note your parameter settings before upgrading the firmware ( $\rightarrow \square$  94).

Preparing the TPG 261 for a program transfer

- Turn the TPG 261 off.
- Connect the TPG 261 with the serial COM1 (COM2) interface of your PC via a 9-pole D-Sub extension cable (→ 

  23) (the firmware of the TPG 261 cannot be loaded from a Mac).
- With a pin (ø<2 mm), depress the switch on the top of the unit, under the housing, and turn the TPG 261 on.



After power on, the display remains dark.



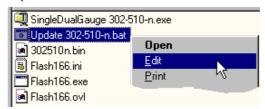
#### Program transfer

In the following instructions, the index -n is used instead of the actual index.

Unpack the self extracting file SingleDualGauge 302-510-n.exe.



- 2 If you have not connected the TPG 261 to the COM1 interface:
  - Open the batch file Update 302-519-n.bat ...



... edit the interface ...



- ... and save the new setting.
- Start batch file Update 302-510-n.bat.



The new firmware is transmitted to the TPG 261.



```
D:\TPG26X\$\Update>FLASH166 /P 302510n.BIN /COM1 /DEVICE=PSD833F2
FLASH166 --- Utility for 80C166, C16x and ST10 using bootstrap
Copyright (C) FS FORTH-SYSTEME GmbH, Breisach
Version 3.03 of 06/14/2000, limited OEM Version (21279)

Restarting target monitor
Target monitor located to 00FA40H
Infineon C161PI
CPU clock = 24.098.133 MHz
Configuration loaded from file FLASH166.INI
Target: SINGLE-/DUALGAUGE, PFEIFFER VACUUM
WSI PSD833F2 detected
Loading flash algorithm (138 Bytes)
Erasing Flash-EPROM Block #:0 1 2 3 4 5 6 7
Programming File 302510n.BIN (131072 Bytes)
131072 Bytes programmed
programming ok

Erase Time : 3.7 sec
Programming Time: 36.5 sec
```

Starting the TPG 261 with the updated firmware

If the program transfer was successful, quit the Update mode by turning the TPG 261 off.



Wait at least 10 s before turning the TPG 261 on again in order for it to correctly initialize itself.

The TPG 261 is now ready for operation. To be sure, check that the current parameter settings are identical with the previously defined settings (→ ■ 94).

#### D: Literature

- [1] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Pirani Gauge TPR 261
  BG 805 105 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [2] www.pfeiffer-vacuum.de
  Operating Instructions
  Compact Pirani Gauge TPR 265
  BG 805 177 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [3] www.pfeiffer-vacuum.de
  Operating Instructions
  Pirani-Messröhre TPR 280
  BG 805 178 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [4] www.pfeiffer-vacuum.de
  Operating Instructions
  Pirani-Messröhre TPR 281
  BG 5179 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [5] www.pfeiffer-vacuum.de
  Operating Instructions
  Compact Pirani Capacitance Gauge PCR 260
  BG 805 180 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [6] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Cold Cathode Gauge IKR 251
  BG 805 110 BN
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [7] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Cold Cathode Gauge IKR 261
  BG 805 113 BN
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland



- [8] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Cold Cathode Gauge IKR 270
  BG 805 115 BE / A
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [9] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact FullRange™ Gauge PKR 251
  BG 805 119 BN
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [10] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact FullRange™ Gauge PKR 261
  BG 805 122 BN
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [11] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Process Ion Gauge IMR 265
  BG 805 132 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [12] www.pfeiffer-vacuum.de Instruction Sheet Compact FullRange™ BA Gauge PBR 260 BG 805 131 BE Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar, Deutschland
- [13] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Capacitance Gauge
  CMR 261 ... CMR275
  BG 805 133 BE
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland
- [14] www.pfeiffer-vacuum.de
  Instruction Sheet
  Compact Piezo Gauge APR 250 ... APR 267
  BG 805 127 BN
  Pfeiffer Vacuum GmbH, D–35614 Asslar,
  Deutschland



# E: Index

- A -		– G –	
A/D converter test	61	Gauge connector	20
		Gauge control	46
– B –		gauge activation	48
Baud rate	53	gauge deactivation	49
		OFF threshold	50
– C –		Gauge identification	30
Calibration factor	40	Gauge parameters	37
Cleaning	89	calibration factor	40
Communication	64	Degas	45 41
interface	64	measurement range measurement value filter	
Conformity	102	offset	42
Connectors		underrange control	43
control	21		51
mains power	19	General parameters default settings	54
relay	22	display resolution	54
RS232	23	measurement units	53
sensor	20	transmission rate	53
Contact positions		transmission rate	00
control	21	-1-	
relay	22	_	co
Contents	4	I/O test	62
control connector	21	Identification of gauges	30
Conversion	93	Intended Use	3
		Interface	
– D –		connector	23
Default settings	54; 94	test transmission rate	63 53
Degas	45	transmission rate	55
Display	43	– K –	
resolution	54		=0
test	60	Keylock	58
Disposal	92		
ыэрозаі	32	- L -	
– E –		Liability	8
EEPROM test	60	Literature	98
EPROM test	59	– M –	
Error messages	90		
Example	88	Mains power connector	19
Lxampic	00	Maintenance	89
– F –			27; 69
-	E4. 04	gauge identification	30
Factory settings	54; 94	status messages	28
Filter	38	turning the gauge on/off	28
Firmware	٥٢	Measurement range	41
update	95 2: 57	Measurement units	53
version	2; 57	conversion	93
		Measurement value filter	38
		Mnemonics	68

<b>- 0 -</b>		Scope of delivery	3
OFF threshold	50	sensor connector	20
Offset	42	Serial interface	
Operating modes		connector	23
Measurement mode	27	Status messages	28
overview	26	Storage	92
Parameter mode	31	Switching function	
Program transfer mode	95	parameters	33
Operation		Switching functions	22; 35; 36
power off	25	Symbols	6
power on	25	_	
_		– T –	
– P –		Test parameters	55
Parameter mode	31; 75	Test program	55
Gauge control	46	A/D converter test	61
Gauge parameters	37	display test	60
General parameters	51	EEPROM test	60
Switching function parameters	33	EPROM test	59
Test parameters	55	firmware version	57
Pin assignment	55	I/O test keylock	62 58
control	21	RAM test	59
relay	22	RS232C test	63
RS232	23	Torr lock	58
Power connector	19	watchdog	58
Power off	25	Thresholds	35; 36
Power on	25	Torr lock	58
Pressure units	53	Transmission rate	53
conversion	93	Troubleshooting	90
Program		J	
update	95	– U –	
version	2; 57	Underrange control	43
		Units	
– R –		conversion	93
RAM test	59	Update	95
relay connector	22	·	
Repair	91	– V –	
RS232		Validity	2
connector	23		
RS232C		– W –	
test	63	Warranty	8
		Watchdog	58
- S -			30
Safety	6		

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi 101



# **Declaration of Conformity**



We, Pfeiffer Vacuum, hereby declare that the equipment mentioned below complies with the provisions of the Directive relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits 73/23/EEC and the Directive relating to electromagnetic compatibility 89/336/EEC.

**Product** 

SingleGauge™

Single-Channel Measurement and Control Unit for Compact Gauges

**TPG 261** 

Part number

PTG28030

Standards

Harmonized and international/national standards and specifications:

- EN 61010-1 (Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use)
- EN 50081-1 (Electromagnetic compatibility generic emission standard)
- EN 50082-2 (Electromagnetic compatibility generic immunity standard)

Signature

Pfeiffer Vacuum GmbH, Asslar

9 May 2001

Wolfgang Dondorf Managing director



### Notes

BG 805 195 BE / B (2004-08) TPG261.oi 103



Berliner Strasse 43 D-35614 Asslar Deutschland Tel +49 (0) 6441 802-0 Fax +49 (0) 6441 802-202 info@pfeiffer-vacuum.de

Original: German BG 805 195 BD / B (2004-08)

www.pfeiffer-vacuum.de